

ПРИНЦИПЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОТКРЫТЫХ ЭТНОГРАФИЧЕСКИХ АРХИВОВ ПОЛЕВЫХ ЦИФРОВЫХ МАТЕРИАЛОВ

Научная статья

Курзина Н.А.^{1,*}

¹ ORCID : 0009-0009-0639-522X;

¹ Петра Великого Музей антропологии и этнографии, Санкт-Петербург, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (nadenka-92[at]mail.ru)

Аннотация

В статье мы рассмотрим принципы организации нескольких архивов цифровых полевых материалов в этнографических и антропологических институциях и проектах. В связи с ежегодно возрастающим объемом цифровых файлов, а также с постоянным улучшением технических возможностей фото-, видеосъемки и записи аудио в экспедициях, нельзя отрицать, что экспедиционные материалы исследователей и сотрудников в наше время требуют нового подхода к архивации. Кроме того, абсолютное большинство этих записей создаются в цифровом формате. Организация таких материалов в архивы — отдельная задача институций, связанных с этими направлениями гуманитарного знания. На примерах коллег, уже продвинувшихся в данной задаче, мы рассмотрим, как могут быть организованы подобные архивы и базы данных.

Ключевые слова: цифровые архивы полевых материалов, экспедиционные материалы, этнографические архивы, полевые архивы, цифровой поворот, электронный документ, цифровой документ.

PRINCIPLES OF ORGANISING OPEN ETHNOGRAPHIC ARCHIVES OF FIELD DIGITAL MATERIALS

Research article

Kurzina N.A.^{1,*}

¹ ORCID : 0009-0009-0639-522X;

¹ Peter the Great's Museum of Anthropology and Ethnography, Saint-Petersburg, Russian Federation

* Corresponding author (nadenka-92[at]mail.ru)

Abstract

In this article, we will examine the principles of organising multiple archives of digital field materials in ethnographic and anthropological institutions and projects. With the annual increase in the volume of digital files, as well as the constant improvement of technical capabilities for photography, video recording, and audio recording during expeditions, it cannot be denied that the expedition materials of researchers and staff today require a new approach to archiving. In addition, the vast majority of these recordings are created in digital format. Organising such materials into archives is a separate task for institutions involved in these areas of humanities. Using examples from colleagues who have already made progress in this task, we will look at how such archives and databases can be organised.

Keywords: digital archives of field materials, expedition materials, ethnographic archives, field archives, digital transformation, electronic document, digital document.

Введение

В конце XX- начале XXI веков перед гуманитарными науками остро встал вопрос о хранении и классификации постоянно увеличивающегося объема цифровых файлов. Это явление получило название «цифровой поворот», породив, с одной стороны, ряд актуальных для науки задач, с другой — широкое обсуждение в научном сообществе [3]. Современное положение дел показывает, что цифровые файлы уже стали полноценными единицами документооборота (например, электронная подпись). Отрицать их значимость и приписывать им некоторую вторичность относительно аналоговых единиц в наше время просто недопустимо. Дискуссия об этом типе материалов велась в журнале «Антропологический форум. От поля к тексту» [2].

Создание доступных и удобных архивов полевых цифровых материалов — одна из важнейших задач современных гуманитарных научных структур, особенно тех, что специализируются на этнографии, антропологии и фольклористике. Научные сотрудники музеев, университетов и институтов ведут активную полевую работу, ездят в экспедиции, где, благодаря развитию современных технологий, создаётся большое количество цифровых материалов, ценных не только для самого исследователя, но и для развития науки, сохранения культурного наследия.

Целью исследования станет рассмотрение структуры электронных архивов полевых материалов различных институций, выведение как общих принципов, так и различий в подходах к организации материалов.

Для выполнения поставленной цели мы изучим уже созданные и имеющиеся в открытом доступе интерфейсы архивов полевых записей (сайтов и баз данных с выложенными цифровыми материалами).

Актуальность подобного исследования для музеев, вузов, гуманитарных проектов и прочих институтов чрезвычайно высока в связи с набирающей темпы цифровизацией современного научного сообщества. Практические результаты работы уже применяются к функционированию и пополнению Архива полевых цифровых материалов (АЦПМ) Кунсткамера (РАН) и могут быть полезны для коллег из других научных учреждений.

Методы и принципы исследования

В архивы цифровых полевых материалов, если следовать классификации электронных исторических источников Ю.Ю. Юмашевой, входят изначально цифровые фото-, киноисточники и фондоисточники [15, С. 131], то есть фото, видео и аудио записи. Также ряд архивов полевых материалов включает в себя и преобразованные источники, которые представляют собой «преобразованную в электронный вид информацию традиционных источников» [15, С. 133]. То есть объекты (например, бумажные фотографии или рукописный дневник информанта), которые собиратель фотографирует, превращая в цифровые материалы. Большое внимание сейчас отводится оцифровке аналоговых материалов экспедиций, проходивших до «цифрового поворота».

Мы рассмотрели несколько примеров уже существующих открытых баз данных, которые позволяют ознакомиться с цифровыми экспедиционными материалами различных институтов и их классификацией:

1. Электронный архив «Российская повседневность» [14].
2. Архив «Фолквологда» [13].
3. Фольклорный архив лаборатории фольклористики РГГУ [11].
4. Архив «SFIRA» [16].
5. Фольклорный архив Факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ [12].

Данный этап работы позволил нам на опыте коллег проанализировать их решения об отборе материалов, интерфейсах подобных архивов, правах доступа, организации поиска внутри архива и классификации материалов.

Основные результаты

Принципы включения полевых материалов в выбранные нами цифровые архивы различны.

Территориальный принцип, то есть архив состоит из материалов, записанных в одном регионе. Так, электронный архив «Российская повседневность» [14] включает в себя материалы экспедиций в Архангельскую и Вологодскую области. Подробнее об архиве см. Адоньева С.Б. «Электронный архив «Российская повседневность»» [1]. В экспедициях участвовали сотрудники АНО «Проппovский центр: гуманитарные исследования в области традиционной культуры», студенты и сотрудники филологического факультета СПБГУ, время записей: с 1970-ых годов по настоящее время. Так же в архив включены несколько коллекций, не относящихся к заданному региону, но связанных с другими проектами АНО «Проппovский центр» (Глинная игрушка, Семейные реликвии).

В электронном архиве представлены аудио, фото и видео, записанные собирателями в ходе интервью. Поиск по архиву осуществляется при помощи специальных поисковых граф: информацию можно запрашивать по слову или сочетанию слов, встречающихся в описании файла, тексте расшифровки, можно искать по году записи или фамилии информанта. Также существуют специальные графы «процессы», где можно выбрать интересующий пользователя архива процесс (например, пение или пляска). Доступ к личным данным информантов открыт в том случае, если они давали разрешение на использование материалов. Полный доступ к данным архива осуществляется через обращение к модератору, где исследователь должен описать цели использования материалов.

Архив Фолквологда также основан на территориальном принципе отбора материалов. В него входят «экспедиционные материалы по фольклору и этнографии Вологодской области, которые хранятся в различных Собраниях федеральных, региональных, муниципальных учреждений культуры и образования, а также в частных коллекциях» [13]. Архив позволяет ознакомиться с фото, аудио, видео материалами, записанными на территории Вологодской области. Также в архиве представлены материалы, перепечатанные из рукописных фондов. Поиск по архиву можно осуществлять при помощи граф «место» записи, «исполнитель», «тип фонда». Если исследователя интересует конкретный сюжет или вид исполнения (например, частушка или заговор), в поисковой шкале так же представлены такие графы. Использование материалов сайта возможно только при указании ссылки на сайт и при согласовании с правообладателями.

Фольклорный архив лаборатории фольклористики РГГУ содержит материалы экспедиций учебно-научной лаборатории фольклористики Института филологии и истории РГГУ, проходивших с 1993 года в Архангельской области. На сайт архива выложены опросники, по которым работают собиратели, поиск по материалам архива можно осуществлять, используя вопросы из этих опросников. Также искать интересующие исследователя темы можно по алфавитному списку-указателю с ключевыми словами. Поиск может осуществляться по геоданным (место записи) и метаданным (год записи, информант, собиратель). Использование материалов возможно с обязательным указанием ссылки на архив.

Ещё один подход к отбору материала — *тематический* (в архив входят полевые материалы, относящиеся к определенной теме). Так, архив «SFIRA» [16] (SEFER Field Research Archive) — это онлайн-база данных, созданная в рамках научно-исследовательского проекта Центра «Сэфер» по изучению еврейской истории, культуры и материального наследия в странах Восточной Европы, а также в неевропейских регионах России и постсоветского пространства». В базе данных в открытом доступе хранятся аудио и расшифровки интервью, архивные и фотоматериалы, электронные каталоги еврейских кладбищ. Данный архив является тематическим, он посвящен материалам по фольклору, истории, традиционной культуре восточноевропейских и российских евреев. Архив ежегодно пополняется экспедиционными материалами участников проекта, волонтеров и исследователей, специализирующихся на этой теме. По материалам, выложенным в открытый доступ, можно осуществлять поиск по ключевым словам (список которых тоже утверждался и разрабатывался заранее), терминам, персоналиям, географии, собирателям и шифрам информантов (личные данные информантов зашифрованы). Для углубленного доступа к материалам необходима регистрация и сопроводительное письмо для авторов сайта, в котором исследователь описывает цели своей работы. Использование материалов возможно при согласовании с авторами проекта.

Ещё один подход к отбору материала — *институциональный*. В архив входят экспедиции сотрудников одного учреждения, но регионы работы и тематика могут отличаться. Здесь мы рассмотрим электронную версию фольклорного архива Факультета гуманитарных наук Национального исследовательского университета «Высшая

школа экономики» [12]. В нем представлены экспедиционные записи НИУ ВШЭ, сделанные в ходе двух экспедиций. Школа лингвистики с 2017 года работает в Кимрском районе Тверской области, Южском и Пестяковском районах Ивановской области. Школа филологических наук с 2016 года работает в Злынковском р-не Брянской обл. При работе собиратели используют опросники. Поиск по материалам архива можно осуществлять, вводя интересующие исследователя ключевые слова, указывая жанры, также можно указать год и область. Личные данные информантов зашифрованы, но можно осуществлять поиск по полу и году рождения. В паспортах файлов указаны номера опросников. Использование материалов, выложенных на сайте, возможно после запроса к руководству проекта.

В развивающемся сейчас архиве цифровых полевых материалов МАЭ (Кунсткамера) РАН на начальных этапах организации применен институциональный принцип. О необходимости создания подобного архива в Кунсткамере говорил ещё к.и.н., руководитель лаборатории аудиовизуальной антропологии МАЭ (Кунсткамера) РАН, Н.В. Ушаков в 2010-е годы [7], [8], [9], [10]. В архив сдают экспедиционные материалы, записанные сотрудниками в разных регионах мира. При таком разнообразном объёме материалов было принято решение организовывать архив по авторским коллекциям, внутри которых будет распределение на фото, видео, аудио и расшифровку. К каждому типу файлов прикрепляется опись, которую сотрудник заполняет, обязательно указывая ключевые слова. Впоследствии, при создании интерфейса и единой электронной базы материалов, эти описи помогут в систематизации материалов архива и создании удобной и актуальной поисковой системы.

Заключение

Произведенный нами краткий анализ цифровых архивов полевых материалов показывает, что задача по организации хранения файлов, а также разработке удобной системы и интерфейса представления архива так или иначе решается каждой гуманитарной институцией, в которой хранятся полевые экспедиционные материалы.

В каждом из рассмотренных нами архивов так или иначе решается вопрос с системой поиска, которая будет удобна для пользователя и полезна для исследователя. В работе с описями коллекций одним из важнейших аспектов становится создание классификаторов с ключевыми словами. Чем больше охват архива (по территориям или темам), тем важнее изначально выработать правильный и максимально полный инструмент для последующей работы с ним.

Также важным аспектом становится вопрос об авторском праве и цитировании. Условия проговариваются на каждом из сайтов рассмотренных архивов.

Один из вытекающих из нашего исследования вопросов — возможно ли создание единой базы экспедиционных полевых материалов, или хотя бы разработка единого принципа организации материалов? В 2011–2014 годах был реализован проект «Создание единой информационной системы хранения и обеспечения доступа к данным полевых этнографических экспедиций кафедры этнологии МГУ и кафедры этнографии и антропологии СПбГУ». Целью данного проекта была организация единого хранилища цифровых этнографических и фольклорных полевых материалов разных учреждений (в том числе и записей, сделанных в ходе студенческих практик) [4], [5], [6]. Для этого участники проекта, И. И. Верняев, А. Г. Новожилов, провели обзор существующих архивов полевых материалов на кафедре исторического факультета МГУ, факультете географии и геоэкологии СПбГУ, на филологическом и историческом факультетах СПбГУ и в РЭМ (российском этнографическом музее). Данные архивы имели в большинстве своём собственную структуру, выработанную в каждом научном заведении с целью организации хранения своих материалов экспедиций и студенческих практик. Между собой эти архивы никак не были связаны. Спустя больше 10 лет ситуация с общими принципами хранения электронных полевых материалов мало изменилась. Каждая институция или проект, применяя сходные стратегии и принципы организации хранения и презентации материалов, всё же решает вопрос по-своему, исходя из собственных задач, фокуса представления материалов, финансовых возможностей организации.

На наш взгляд, подобные архивы однозначно должны иметь сходную архитектуру. Понятно, что при ближайшем рассмотрении каждый конкретный архив цифровых полевых материалов обладает абсолютно уникальными данными, но структурировать их по единообразным схемам описания — одна из первоочередных задач нашего времени. Даже разработка единой описи, включающей в себя классификацию объектов, ключевые слова для поиска и краткое описание электронной единицы хранения, позволит современной этнографии сделать внушительный шаг вперёд. Если эта опись будет открыта для всех институций и проектов, специализирующихся на этнографии, антропологии, фольклористике — это невероятно обогатит исследования ученых, занимающихся смежными темами, к тому же каждый желающий сможет убедиться в правильности и подлинности данных, приводимых исследователем на конференциях и в статьях. Ссылки на архивный номер документа намного более надежна, чем ссылка на "личный архив автора", как часто делают при представлении своих полевых цифровых материалов. Кроме того, по нашему мнению, единая опись, внедряемая как обязательная практика работы с цифровыми материалами поможет научным сотрудникам структурировать полевые материалы на месте, а так же позволит не утратить ценные записи.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Сопов А.В., Майкопский государственный технологический университет, Майкоп Российская Федерация

DOI: <https://doi.org/10.60797/IRJ.2025.162.44.1>

Conflict of Interest

None declared.

Review

Sopov A.V., Maikop State Technological University, Maykop Russian Federation

DOI: <https://doi.org/10.60797/IRJ.2025.162.44.1>

Список литературы / References

1. Адоньева С.Б. Электронный архив «Российская повседневность» / С.Б. Адоньева // Русская литература: историко-литературный журнал. — 2019. — № 4. — С. 223–224.
2. Форум: от поля к тексту // Антропологический форум. — 2018. — № 36. — С. 11–114. DOI: 10.31250/1815-8870-2018-14-36-11-114
3. Бородкин Л.И. «Цифровой поворот» в дискуссиях на XXII Международном конгрессе исторических наук (Китай, 2015 г.). / Л.И. Бородкин // Историческая информатика. Информационные технологии и математические методы в исторических исследованиях и образовании. — 2015. — № 3–4(13–14). — С. 56–67.
4. Верняев И.И Создание электронного хранилища материалов полевых экспедиций и практик: первые итоги реализации проекта. / И.И. Верняев, А.Г. Новожилов // Вестник СПбГУ. — 2011. — № 4. — С. 183–187.
5. Верняев И.И. Создание электронного архива полевых этнографических материалов МГУ и СПбГУ: итоги реализации проекта / И.И. Верняев, А.Г. Новожилов // Историческая этнография : сборник научных статей; под ред. И.И. Верняева, А.Г. Новожилова. — Вып. 5. — Спб. : СПбГУ, 2014. — С. 54–58.
6. Никишенков А.А. Предварительные результаты реализации проекта по созданию объединенного электронного архива полевых этнографических материалов МГУ и СПбГУ / А.А. Никишенков, И.И. Верняев, А.Г. Новожилов [и др.] // Вестник Санкт-Петербургского университета. — 2013. — № 4. — С. 215–218.
7. Ушаков Н.В. Основные вопросы ввода в научный оборот цифровых полевых этнографических материалов / Н.В. Ушаков // Историческая этнография : сборник научных статей; под ред. И.И. Верняева, А.Г. Новожилова — Вып. 5. — Спб. : СПбГУ, 2014. — С. 59–62.
8. Ушаков Н.В. Собрания этнографических музеев как хранилища информации в аналоговую и цифровую эпоху: методические вопросы. / Н.В. Ушаков // Вопросы музеологии. — 2015. — № 2(12). — С. 94–106.
9. Ушаков Н.В. Полевой этнографический источник — методические вопросы полевой документации, архивации и музейной регистрации и публикации. / Н.В. Ушаков // Вестник СПбГУ. — 2015. — № 4. — С. 113–124.
10. Ушаков Н.В. Цифровые фото-, видео- полевые материалы как новая форма этнографических музейных предметов. / Н.В. Ушаков // Вопросы музеологии. — 2014. — № 2(10). — С. 139–149.
11. Фольклорный архив лаборатории фольклористики РГГУ. — URL: <https://www.north-folklore.ru/index> (дата обращения: 09.09.2025).
12. Фольклорный архив Факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ. — URL: <https://folklore-archive.ru> (дата обращения: 09.09.2025).
13. Фолквологда. — URL: <https://folkvologda.ru> (дата обращения: 09.09.2025).
14. Электронный архив «Российская повседневность». — URL: <https://daytodaydata.ru> (дата обращения: 09.09.2025).
15. Юмашева Ю.Ю. Источниковедение информационной эпохи : монография / Ю.Ю. Юмашева. — Москва : Директ Медиа, 2024. — 512 с.
16. SFIRA. — URL: <https://sfira.org> (дата обращения: 09.09.2025).

Список литературы на английском языке / References in English

1. Adoneva S.B. Elektronnii arkhiv «Rossiiskaya povsednevnost» [Electronic archive "Everyday Life in Russia"] / S.B. Adoneva // Russkaya literatura: istoriko-literaturnii zhurnal [Russian Literature: Historical and Literary Journal]. — 2019. — № 4. — P. 223–224. [in Russian]
2. Forum: ot polya k tekstu [Forum: From Field to Text] // Antropologicheskiy forum [Anthropological Forum]. — 2018. — № 36. — P. 11–114. DOI: 10.31250/1815-8870-2018-14-36-11-114 [in Russian]
3. Borodkin L.I. «Cifrovoj poverot» v diskussiyax na XXII Mezhdunarodnom kongresse istoricheskix nauk (Kitaj, 2015 g.) [Digital turn: discussions in the framework of the xxii International Congress of Historical Sciences (China, 2015)]. / L.I. Borodkin // Historical informatics. Information technology and mathematical methods in historical research and education. — 2015. — № 3–4(13–14). — P. 56–67. [in Russian]
4. Vernyaev I.I. Sozdanie elektronnogo xranilishha materialov polevy'x e'kspedicij i praktik: pervy'e itogi realizacii proekta [Creation of an electronic repository of materials from field expeditions and practices: initial results of the project]. / I.I. Vernyaev, A.G. Novozhilov // Bulletin of Saint Petersburg University. — 2011. — № 4. — P. 183–187. [in Russian]
5. Vernyaev I.I. Sozdanie elektronnogo arkhiva polevikh etnograficheskikh materialov MGU i SPbGU: itogi realizatsii proekta [Creation of an electronic archive of field ethnographic materials from Moscow State University and St. Petersburg State University: results of the project] / I.I. Vernyaev, A.G. Novozhilov // Istoricheskaja etnografija [Historical Ethnography] : A Collection of Scientific Articles; edited by I.I. Vernyaeva, A.G. Novozhilova. — Iss. 5. — Spb. : SPbGU, 2014. — P. 54–58. [in Russian]
6. Nikishenkov A.A. Predvaritelnie rezulatati realizatsii proekta po sozdaniyu obedinenного elektronnogo arkhiva polevikh etnograficheskikh materialov MGU i SPbGU [Preliminary results of the project to create a unified electronic archive of field ethnographic materials from Moscow State University and St. Petersburg State University] / A.A. Nikishenkov, I.I. Vernyaev, A.G. Novozhilov [et al.] // Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta [Bulletin of Saint Petersburg University]. — 2013. — № 4. — P. 215–218. [in Russian]
7. Ushakov N.V. Osnovnie voprosi vvoda v nauchnii oborot tsifrovikh polevikh etnograficheskikh materialov [Key issues of introducing digital ethnographic field materials into scientific circulation] / N.V. Ushakov // Istoricheskaya etnografija [Historical Ethnography] : A Collection of Scientific Articles; edited by I.I. Vernyaeva, A.G. Novozhilova — Iss. 5. — Spb. : SPbGU, 2014. — P. 59–62. [in Russian]

8. Ushakov N.V. Sobraniya e'tnograficheskix muzeev kak xranilishha informacii v analogovuyu i cifrovuyu e'poxu: metodicheskie voprosy' [Collections of ethnographic museums as information repositories in the analog and digital eras: methodological issues]. / N.V. Ushakov // The Problems of Museology. — 2015. — № 2(12). — P. 94–106. [in Russian]
9. Ushakov N.V. Polevoj e'tnograficheskij istochnik — metodicheskie voprosy' polevoj dokumentacii, arxivacii i muzejnoj registracii i publikacii [Field ethnographic source — methodological issues of field documentation, archiving and museum registration and publication]. / N.V. Ushakov // Bulletin of Saint Petersburg University. — 2015. — № 4. — P. 113–124. [in Russian]
10. Ushakov N.V. Cifrovye foto-, video- polevy'e materialy' kak novaya forma e'tnograficheskix muzejny'x predmetov [Digital photo and video field materials as a new form of ethnographic museum objects]. / N.V. Ushakov // The Problems of Museology. — 2014. — № 2(10). — P. 139–149. [in Russian]
11. Fol'klornyj arhiv laboratori RGGU [Folklore archive of the folklore studies laboratory of the Russian State University for the Humanities]. — URL: <https://www.north-folklore.ru/index> (accessed: 09.09.2025). [in Russian]
12. Fol'klornyj arhiv Fakul'teta gumanitarnyh nauk NIU VShE [Folklore Archive of the Faculty of Humanities, National Research University Higher School of Economics]. — URL: <https://folklore-archive.ru> (accessed: 09.09.2025). [in Russian]
13. Folkvologda. — URL: <https://folkvologda.ru> (accessed: 09.09.2025). [in Russian]
14. Elektronnyj arhiv «Rossijskaya povsednevnost» [Electronic archive "Russian Everyday Life"] — URL: <https://daytodaydata.ru> (accessed: 09.09.2025). [in Russian]
15. Yumasheva Yu.Yu. Istochnikovedenie informatsionnoi epokhi [Source Studies of the Information Age] : Monograph / Yu.Yu. Yumasheva. — Moscow : Direkt Media, 2024. — 512 p. [in Russian]
16. SFIRA. — URL: <https://sfira.org> (accessed: 09.09.2025). [in Russian]